Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria C

C/2023/591

6.11.2023

Oznámenie o vytvorení určitých colných kvót v rámci ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele v súvislosti so zmenou nariadenia (EÚ) 2020/2170

(C/2023/591)

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) 31. januára 2019 uložila konečné ochranné opatrenie na určité výrobky z ocele (ďalej len „nariadenie o konečných ochranných opatreniach“) ([1]).

Komisia 3. októbra 2023 prijala delegovaný akt týkajúci sa uplatňovania colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie na určité výrobky presúvané do Severného Írska ([2]). Podľa tohto aktu by pri určitých výrobkoch z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve a odosielaných priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska mala existovať možnosť využívať príslušné colné kvóty Únie, keď ide o presun do Severného Írska. V prípade, že Európsky parlament a Rada do dvoch mesiacov, t. j. do 3. decembra 2023, nepredložia námietky, ochranné opatrenie týkajúce sa ocele by sa muselo zmeniť vytvorením osobitných colných kvót na presuny určitých kategórií výrobkov z ocele, ako sa uvádza v delegovanom akte prijatom Komisiou, ktoré majú pôvod v Spojenom kráľovstve a odosielajú sa priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska.

1. Vymedzenie výrobku

Zmena ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele sa týka piatich kategórií výrobkov: plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla ([3]) (kategória 8), plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena ([4])(kategória 9), roxorové tyče ([5]) (kategória 13), veľké zvárané rúry ([6]) (kategória 25A) a drôt z nelegovanej ocele ([7]) (kategória 28).

2. Predmet konania

Predmet tohto konania je obmedzený na vytvorenie piatich osobitných colných kvót na presuny výrobkov kategórií 8, 9, 13, 25A a 28 s pôvodom v Spojenom kráľovstve a odosielaných priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska.

3. Metodika

Komisia sa domnieva, že najvhodnejšia metodika na výpočet objemu týchto nových colných kvót by mala byť takáto:

a) použiť štatistické údaje dostupné ([8]) za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2022;

b) prepočítať údaje na ročný základ s cieľom získať objem, ktorý by predstavoval colnú kvótu na jeden rok;

c) prideliť objemy štvrťročne úmerne počtu dní v každom štvrťroku.

Vzhľadom na uvedenú metodiku sa v prílohe I k tomuto oznámeniu uvádzajú výsledné objemy colných kvót v ročnom vyjadrení podľa kategórie a pôvodu výrobku.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).

([2]) Delegované nariadenie Komisie z 3. októbra 2023, ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2170, pokiaľ ide o uplatňovanie colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie na určité výrobky z ocele presúvané do Severného Írska [C(2023) 6691] (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

([3]) Číselné znaky KN (len pre informáciu): 7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00.

([4]) Číselné znaky KN (len pre informáciu): 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80.

([5]) Číselné znaky KN (len pre informáciu): 7214 20 00, 7214 99 10.

([6]) Číselné znaky KN (len pre informáciu): 7305 11 00, 7305 12 00.

([7]) Číselné znaky KN (len pre informáciu): 7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90.

([8]) Údaje dostupné z elektronického systému zriadeného na základe článkov 55 a 56 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015.

3.1. ***Písomné podania***

Komisia vyzýva zainteresované strany, aby sa vyjadrili výlučne k navrhovaným novým colným kvótam vyplývajúcim z úpravy. Rozsah pripomienok musí byť obmedzený na metodiku použitú na úpravu týchto colných kvót.

Všetky podania a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do **10 dní** odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3.2. ***Predkladanie informácií a predĺženie lehôt určených v tomto oznámení***

Pravidlom je, že zainteresované strany môžu predkladať informácie len v časových rámcoch určených v tomto oznámení. O akékoľvek predĺženie lehôt stanovených v tomto oznámení možno žiadať len za výnimočných okolností a povolí sa len v riadne odôvodnených prípadoch. Riadne odôvodnené výnimočné predĺženie lehôt na podania je spravidla obmedzené na **tri dodatočné dni**.

3.3. ***Pokyny na predkladanie písomných podaní***

S cieľom zabezpečiť konzistentnosť medzi podaniami a ich promptné spracovanie a posúdenie Komisia vypracovala **vzor, ktorý musia strany použiť pri predkladaní svojich pripomienok**. Vzor je k dispozícii ako príloha II k tomuto oznámeniu.

Na informácie predkladané Komisii na účely konania na ochranu obchodu sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa Komisii výslovne povoľuje, že: a) môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje môže poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako *Limited* ([9]). Strany, ktoré predkladajú informácie v priebehu tohto prešetrovania, sa vyzývajú, aby odôvodnili svoju žiadosť o dôverné zaobchádzanie.

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako *Limited*, sa požaduje, aby v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/478 ([10]) a článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 ([11]) predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý sa označí ako *For inspection by interested parties*. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií, a Komisii musí byť doručený súčasne s verziou označenou ako *Limited*.

Ak strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepreukáže dostatočný dôvod na žiadosť o dôverné zaobchádzanie alebo nepredloží súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, Komisia nemusí na takéto informácie prihliadať, pokiaľ jej nemožno pomocou vhodných zdrojov uspokojivo dokázať, že predmetné informácie sú správne.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení predkladali cez platformu TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI). Použitím platformy TRON.tdi alebo e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom platformy TRON.tdi alebo e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom platformy TRON.tdi, nájdu zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

([9]) Dokument označený ako *Limited* je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/478, článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 a článku 3 ods. 2 Dohody WTO o ochranných opatreniach. Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

([10]) Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16.

([11]) Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Generálne riaditeľstvo pre obchod
Directorate G, unit G5
Kancelária: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi

E-mailová adresa: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

4. **Harmonogram**

Cieľom je, aby sa zmena ochranného opatrenia EÚ týkajúceho sa ocele zaviedla od 1. januára 2024.

5. **Úradník pre vypočutie**

Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a akékoľvek iné žiadosti týkajúce sa práva zainteresovaných strán a tretích strán na obhajobu, ktoré sa môžu vyskytnúť počas konania.

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie. Tieto intervencie sa v zásade obmedzujú na otázky, ktoré sa môžu vyskytnúť počas súčasného konania.

Žiadosť o intervenciu úradníka pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Úradník pre vypočutie preskúma dôvody žiadostí, pričom náležite zohľadní záujmy dobrej správy vecí verejných a včasné ukončenie prešetrovania.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle GR pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

6. **Spracúvanie osobných údajov**

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([12]).

Oznámenie o ochrane údajov, ktorým sa všetky fyzické osoby informujú o spracúvaní osobných údajov v rámci činností Komisie v oblasti ochrany obchodu, je dostupné na webovom sídle GR pre obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm

([12]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRÍLOHA I

Objemy colných kvót

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 6		Dodatočná sadzba cla
				od 1. 1. 2024 do 31. 3. 2024	od 1. 4. 2024 do 30. 6. 2024	
8	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	Iné krajiny	108 314,26	108 314,26	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	13,13	13,13	25 %
9	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Kórejská republika	49 010,58	49 010,58	25 %
			Taiwan	45 449,15	45 449,15	25 %
			India	30 376,69	30 376,69	25 %
			Južná Afrika	26 432,63	26 432,63	25 %
			Spojené štáty	24 714,52	24 714,52	25 %
			Turecko	20 565,57	20 565,57	25 %
			Malajzia	13 029,20	13 029,20	25 %
			Iné krajiny	52 263,55	52 263,55	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	30,76	30,76	25 %

13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10	Turecko	93 208,76	93 208,76	25 %
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %
			Ukrajina	43 393,39	43 393,39	25 %
			Bosna a Hercegovina	33 531,95	33 531,95	25 %
			Moldavská republika	28 025,13	28 025,13	25 %
			Iné krajiny	136 103,03	136 103,03	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	2 127,24	2 127,24	25 %
25.A	Veľké zvárané rúry	7305 11 00, 7305 12 00	Iné krajiny	118 743,72	118 743,72	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	13,70	13,70	25 %
28	Drôt z nelegovanej ocele	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %
			Čína	77 963,72	77 963,72	25 %
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %
			Turecko	50 733,63	50 733,63	25 %
			Ukrajina	38 259,97	38 259,97	25 %
			Iné krajiny	48 776,62	48 776,62	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	187,47	187,47	25 %

PRÍLOHA II

VZOR PODANIA

1. Ak máte nejaké pripomienky týkajúce sa metodiky vysvetlenej v oddiele 3 oznámenia, v **poskytnutom rámčeku a maximálne na dvoch stranách** vysvetlite ich dôvody a uveďte alternatívnu metodiku. Ak chcete Komisii poskytnúť alternatívnu metodiku výpočtu objemov colných kvót, priložte výsledné revidované výpočty v **samostatnom súbore vo formáte Excel**.

2. Prikladám výpočty v samostatnom súbore vo formáte Excel (v prípade potreby označte políčko)

A) Dôvody alternatívnej metodiky:

B) Alternatívna metodika: